

SANATORIUM VALBELLA

DAVOS-DORF

TELEPHON Nr. 36241

CHEFARZT: Dr. med. P. STUDER

20.12.1946

Monsieur
Marcel Faivre,
Hôtel Carlton,
Davos-Platz.

Reçu 4.12.46-

DAVOS-DORF, DEN 2 décembre 1946.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 28 novembre et vous remercie sincèrement pour vos aimables lignes. Avec plaisir je constate que vous vous êtes bien plu dans notre sanatorium.

En ce qui concerne les radiographies prises chez nous les 16 octobre et 4 novembre, j'ai donné l'ordre pour que les réductions correspondantes soient faites de suite. Par la présente vous recevez donc la réduction de la radiographie du 4.11.46. Quant à celle du 16 octobre, elle a été envoyée en son temps avec les autres radiographies à Monsieur le Dr med. A. Walser, et nous avons oublié d'en faire une réduction.

Ma femme et moi espérons de tout coeur que vous vous portez bien et vous prions, Monsieur, de bien vouloir croire à l'expression de nos meilleurs sentiments.

Sanatorium Valbella

(vormals D.B.K.) Davos-Dorf

Der Chefarzt:

P. Studer.

Annexe:
1 réduction.

Réductions accordées sur présentation de cette carte :

1. **Autobus Davos** : fr. 2.- sur bloc de 30 billets
2. **Patinoires Davos** : Entrée libre pour spectateurs, excepté aux exhibitions, patineurs 33 1/3 %, leçons de patinage fr. 1.- par leçon.
3. **Club Internat. de Patinage de Davos** : Aux exhibitions fr. 1.- sur places assises.
4. **Hockey Club Davos** : Aux matches fr. 1.- sur places assises.
5. **Ski-Club Davos** : Aux concours de saut, courses de slalom, courses de descente et au bal Parsenn-Derby Fr. 1.- sur toutes les places. Pas de taxe de journée dans cabanes du SCD.
6. **Ecole de ski Davos-Parsenn** : Tarif spécial pour école. Fr. 1.- sur droits et entrée aux courses et soirées.
7. **Davos Curling-Club** : Patinoire Belvédère fr. 1.- sur carte journalière.
8. **Int. Eisschubverein Davos** : Stadion Davos, sur carte journalière pour concours fr. 1.-.
9. **Club de Luge Davos** : Droits pour courses 50 cts.

Patinoires Platz et Dorf

	Tarif normal	Poss. de Kurkarte	Enfants moins de 15 ans
Spectateurs (Platz seult)	-.20	libre	-.20
Exhibitions journalières	voir affiches spéciales		

Patineurs :

Carte saisonnière	45.—	30.—	15.—
Carte mensuelle	30.—	20.—	10.—
Carte hebdomadaire	10.—	7.—	3.50
Carte journalière	2.—	1.50	— .75
Matinée	1.80	1.20	— .60
Après-midi	1.50	1.—	— .50
Soirée	1.50	1.—	— .50
Carte à numéros	3 Nos.	2 Nos.	1 No.
50 Nos. transmissible	20.—	20.—	20.—
25 Nos. transmissible	12.—	12.—	12.—

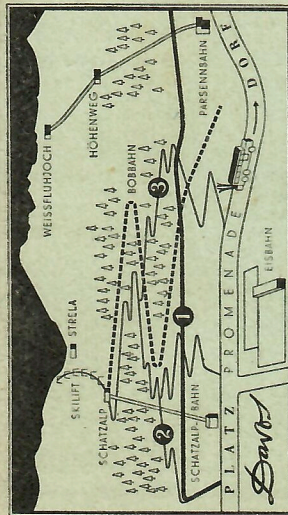
Location patins (seulement Platz)

1 jour	2.—	1.50	— .75
1/2 jour	1.50	1.—	— .50

Leçons de patinage

1 leçon (20 min.)	6.50	5.50	4.50
12 leçons (20 min.)	65.—	55.—	45.—

A partir du 3 février (par beau temps) patinoire Platz ouverte le soir de 2000 — 2200 heures.



PROMENADES OUVERTES L'HIVER

Après chutes de neige seront ouvertes :

1. Hohe Promenade
2. Davos-Platz - Schatzalp
3. Davos-Dorf - Schatzalp

* VEREINIGUNGEN S. RÜCKSEITE *

DAVOS

Bureau de Davos

KURKARTE

Herr
Frau
E. Aulein

Faire hantel

KURVEREIN

DAVOS

f. 29.9.1910

DAVOS-PLATZ

* DES RÉDUCTIONS VOIR AU VERSO *

Autobus Davos, Horaire d'hiver

du 22 décembre 1946 au 13 avril 1947

Départ Dorf Départ Platz

7 40	14 20	8 00	14 40
8 00	14 40	8 20	15 00
8 20	15 00	8 40	15 20
8 40	15 20	9 00	15 40
9 00	15 40	9 20	16 00
9 20	16 00	9 40	16 20
9 40	16 20	10 00	16 40
10 00	16 40	10 20	17 00
10 20	17 00	10 40	17 20
10 40	17 20	11 00	17 40
11 00	17 40	11 20	18 00
11 20	18 00	11 40	18 20
11 40	18 20	12 00	18 40
12 00	18 40	12 20	19 00
12 20		12 40	
12 40	20 00	13 00	20 20
13 00	20 40	13 20	21 00
13 20		13 40	
13 40	22 40	14 00	23 00
14 00		14 20	

Arrêts: Gare Dorf, Parsennbahn, Dischmastrasse, Schiabach, Horlauben, Eglise Anglaise, Sportweg, Schatzalpbahn, Place de la Poste (Gare Platz), Tanzbühl, Platz Alberti.

Funiculaire Davosplatz — Schatzalp

Horaire d'hiver du 7 octobre 1946 au 4 mai 1947
Durée parcours : 7 min. Arrêt à Haute promenade

7 30	f 8 30	9 00	b 9 30	10 00	10 30	11 00
11 30	b 12 00	12 15	b 13 15	13 30	14 00	b 14 30
15 00	15 30	16 00	16 30	17 00	17 30	18 00
19 00	20 00	21 10	23 20			

b dimanches et jours fériés et du 22 décembre au 23 mars chaque jour sur demande.

f train facultatif dimanches et à partir du 10 février chaque jour sur demande jusqu'à arrêt du Skilift.

Du 23 décembre au 23 mars 1947 et du 3 au 9 avril 1947 les trains circulent entre 9 00 — 12 15 et entre 13 15 — 16 00 tous les quarts d'heure sur demande.

Skilift Schatzalp - Strela

Correspondances avec les trains du funiculaire Schatzalp de 9 00 à 16 00.

Piste de luge Schatzalp - Davos

Ouverte normalement de Noël — moitié mars.

Davos — Parsenn-Bahn

Horaire d'hiver du 14 décembre 1946 au 27 avril 1947

Départ Davos-Dorf

z 7 58	8 22	f 8 58	9 22	9 46	10 22	10 58
11 22	11 46	12 10	z 13 10	13 34	14 06	14 22
15 00	15 24	z 15 50	z 16 20	17 18		

Départ Weissfluhjoch

z 8 10	8 34	f 9 10	9 34	9 58	10 34	11 10
11 34	11 58	—	z 13 22	13 46	14 34	15 12
15 38	z 16 08	17 06				

f train facultatif dimanches et jours fériés et jours de semaine à partir du 3 février.

z ces trains circulent normalement à partir de Noël. Voir annonces aux gares.

Les trains de la DPB circulent, si besoin est, toutes les 12 minutes.

Service de Parsenn

Service de secours, contrôle des pistes, Tél. Weissfluhjoch Davos 3 55 05. Stations SOS: Kreuzweg, Gaudergrat et Alpe Casanna.

Renseignements

Renseignements généraux: Syndicat d'Initiative Davos, Tél. 3 51 35.

Bureau de renseignements Davos-Dorf, Tél. 3 55 77.

Chemins de Fer Rhétiques

Jenaz	dép.	—	—	—	9 09	s 10 11
	w 10 29	—	—	—	12 49	—
	14 57	f 15 35 *	—	—	—	18 02
Küblis	dép.	—	c 8 44	—	9 19	s 10 21
	w 10 41	—	z 12 05	—	13 00	—
	15 09	f 15 47	—	z 16 24	f 17 30	18 20
Serneus	dép.	—	—	—	9 31	s 10 35
	w 10 55	—	—	—	13 14	—
	15 24	f 16 01	—	—	f 17 44	18 35
Klosters	dép.	f 8 20	c 9 06	fw 9 12	9 42	s 10 45
	w 11 08	—	z 12 25	—	13 27	f 14 28
	15 36	f 16 20	—	z 16 44	f 18 00	18 50
Wolfgang	dép.	f 8 44	c 9 30	fw 9 42	10 08	s 11 10
	w 11 32	—	—	—	13 50	f 14 51
	15 58	f 16 49	—	—	f 18 22	19 17
Davos-D. (DPB)	dép.	f 8 50	c 9 38	fw 9 48	10 16	s 11 17
	w 11 43	—	z 12 52	—	13 59	f 14 57
	16 06	f 16 55	—	z 17 11	f 18 27	19 29
Davos-Pl. arr.	f 8 57	c 9 42	fw 9 54	10 20	s 11 21	
	w 11 47	—	z 12 56	—	14 03	f 15 04
	16 10	f 17 00	—	z 17 15	f 18 32	19 33

f train facultatif (suivant conditions de neige)
w jours de semaine (exc. 26 décembre et 7 avril)
s dimanches et jours fériés, 26 décembre et 7 avril
c train rapide, dimanches et jours fériés du 15 décembre au 30 mars et 26 décembre
z train express avec taxes

* suivant condit. de neige depuis Jenaz ou Küblis

22 mars 1947

SANATORIUM KURGARTEN (CARLTON)
DAVOS + PLATZ

Le 22 mars 1947.

C e r t i f i c a t m é d i c a l

Je soussigné déclare que Monsieur Faivre Marcel, né le 8.7.1908, commerçant, avenue Jean Jaurès, 5 Reims était en son traitement depuis le 13 octobre 1945 jusqu'au 23.2.1947 pour une Tbc pulmonaire cavitaires bilatérale avec pneumothorax à droite et pneumothorax extra-pleural à gauche. Le malade est décédé le 23.2.1947 après une intervention chirurgicale à cause d'une insuffisance pulmonaire et cardiale.

Dr. Walser

Dr. Walser, Médecin-Chef.

AGENCE CONSULAIRE DE FRANCE
pour légalisation de la signature de
Dr. A. Walser, Médecin-Chef
du Sanatorium Kurgarten
DAVOS, le 7 Avril 1951.



LE CONSUL DE FRANCE:

[Signature]

GRATIS

/IR
CONSULAT DE FRANCE
À ZURICH

ZURICH, LE 28 juillet 1948

No. _____

A rappeler dans la réponse

EXTRAIT D'ACTE DE DECES

Extrait du registre des actes de l'état civil du Consulat de France à Zurich, pour l'année mil neuf cent quarante sept.

Le vingt trois février mil neuf cent quarante sept, à sept heures est décédé à Davos-Dorf, Sanatorium Valbella: FAIVRE, Marcel, originaire de France, domicilié à Reims, 5 avenue Jean Jaurès, né le huit juillet mil neuf cent huit à Valentigney, fils de FAIVRE, Alfred et de Aline née BROGNARD.-----
Etat civil : époux de Germaine née BINET.-----

Pour extrait certifiée conforme.

Zurich, le vingt huit juillet mil neuf cent quarante huit.

LE CONSUL DE FRANCE,

508



Henri au bureau

Acte de décès

24 février 1947

Form. 8

Extrait du registre des décès de l'arrondissement de l'état civil de **DAVOS**
tenu en allemand

Le vingt-trois février mil neuf cent quarante-sept
à sept heures minutes
est décédé à **DAVOS**-Dorf, Sanatorium Valbella
Faiivre Marcel
originaire de la France,
domicilié à Reims,
né le 8 juillet 1908 à Valentigney
fils de Faiivre Alfred
et de Aline née Brognard, se-disant
état civil: Epoux de Germaine née Binet, se-disant

Pour extrait conforme:

Vol. 17, page 166, No. 43

DAVOS, le 24 février 1947

L'officier de l'état civil:

10670

